

Rev. 17:15-18 mws

V. 15

ὕδατα
water

εἶδες AAI2sg fr. εἶδον
to perceive by sight of the eye, see, perceive
to see, sight, seeing

πόρνη
a political entity hostile to God, prostitute, whore, figurative extension as the designation of a government that is hostile to God and God's people, cf. v. 1, 5, 19:2
a woman who practices sexual immorality as a profession, prostitute

κάθεται PM/PdepI3sg fr. καθημαι
to be in a seated position, sit
to remain for some time in a place, often with the implication of a settled situation, to remain, to stay, to reside, to inhabit, to be, to settle

λαοὶ
a body of people with common cultural bonds and ties to a specific territory, people-group, people, as nation, cf. 5:9, 7:9, 10:11, 11:9, 13:7, 14:6
the largest unit into which the people of the world are divided on the basis of their constituting a socio-political community, nation, people

ὄχλοι
a large mass of people, without reference to status or circumstances leading to its composition, horde, mass, as a synonym, cf. Dan. 3:4
casual non-membership group of people, fairly large in size and assembled for whatever purpose, crowd, multitude

ἔθνη
a body of persons united by kinship, culture, and common traditions, nation, people
the largest unit into which the people of the world are divided on the basis of their constituting a socio-political community, nation, people

γλῶσσαι

a body of words and systems that makes up a distinctive language, language, tongue, of language viewed in terms of persons using it, language, tongue, as a distinctive feature of nations, γλωσσα can be used as a synonym, cf. 5:9, 7:9, 10:11, 11:9, 13:7, 14:6

V. 16

δέκα

ten, cf. v. 3, 7, 12, 2:10, 12:3, 13:1
ten

κέρατα

bony projection from the head of an animal, horn, literally in the description of the apocalyptic beasts, cf. v. 3, 7, 12, 5:6, 12:3, 13:1, 11
the hard, bony outgrowth on the heads of certain animals, horn

εἶδες

see above

AAI2sg

fr. εἶδον

θηρίον

of animal-like beings of a transcendent kind, the ‘beasts’ or ‘animals’ of Revelation, cf. v. 3, 7, 11, 17, 13:1, 11, 14, 14:9, 11, 15:2, 16:2, 10, 13, 19:19, 20:4, 10
any four-footed animal, either wild or domesticated, animal, quadruped

μισήσουσιν

to have a strong aversion to, hate, detest

FAI3pl

fr. μισεω

to dislike strongly, with the implication of aversion and hostility, to hate, to detest

πόρνην

see above

ἠρημωμένην

to make uninhabitable, lay waste, depopulate a city, cf. 18:17, 19

PfPPtcpFSA

fr. ἔρημω

to suffer destruction, with the implication of being deserted and abandoned, to be destroyed, to suffer destruction, to suffer desolation

ποιήσουσιν

to undertake or do something that brings about an event, state, or condition, do, cause, bring about, accomplish, prepare, etc., with focus on causality, with a double accusative of the object and the predicate, make someone or something (into) something, cf. v. 17, 1:6, 3:12, etc.

FAI3pl

fr. ποιεω

to cause a state to be, to cause to be, to make to be, to make, to result in, to bring about

γυμνήν

pertaining to being without covering, literally, naked, stripped, bare, cf. 3:17, 16:15

pertaining to wearing no clothing or being very scantily clothed, naked

σάρκας

the material that covers the bones of a human or animal body, flesh, metaphorical, cf. 19:18, 21

the flesh of both animals and human beings, flesh

φάγονται

FMdepI3pl

fr. ἐσθιω

to take something in through the mouth, usually solids, but also liquids, eat, of animals, eat someone's flesh, cf. 19:17, Gen. 40:19

to consume food, usually solids, but also liquids, to eat, to drink, to consume food, to use food

κατακαύσουσιν

FAI3pl

fr. κατακαίω

burn down, burn up, consume, burn, consume something with fire, cf. 18:8

to destroy something by burning, to burn something down, to burn something up, to reduce to ashes

πυρί

fire, of earthly fire, as an important element in creation, burn something (up) with fire, cf. 18:8

fire

V. 17

γάρ

marker of cause or reason, for

marker of cause or reason between events, for, because

ἔδωκεν

AAI3sg

fr. δίδωμι

in many phrases this word relates to an activity or an abstract object, and with translation frequently determined by the noun object, especially often of God and Christ: give, grant, impose, send, 'put into the hearts'

marker of a causative relation, with otherwise almost empty semantic content, to cause, to bring about, to produce

εἰς

extension involving a goal or place, into, in, toward, to, into, toward, to

extension toward a special goal, to, toward, in the direction of

καρδίας

heart as seat of physical, spiritual and mental life, in an all-inclusive sense, said of God's or Christ's awareness about the inner life of humans, of the emotions, wishes, desires
the causative source of a person's psychological life in its various aspects, but with special emphasis upon thoughts, heart, inner self, mind

ποιῆσαι

AAInf

fr. ποιῶ

see above

γνώμην

a declaration that expresses formal consideration of a matter, declaration, decision, resolution, of God, resolve, decision, cf. v. 13
that which is purposed or intended, with the implication of judgment or resolve, purpose, intention

μίαν

a single person or thing, with focus on quantitative aspect, one, in contrast to more than one
one, in contrast to more than one, one

δοῦναι

AAInf

fr. δίδωμι

to grant by formal action, grant, allow, grant someone the power or authority, give someone the right, etc.
to grant someone the opportunity or occasion to do something, to grant, to allow

βασιλείαν

the act of ruling, kingship, royal power, royal rule, cf. v. 12, 18, 1:6, 5:10
to rule as a king, with the implication of complete authority, to rule, to be a king, to reign, rule, reign

θηρίῳ

see above

ἄχρι

marker of continuous extent of time up to a point, until, used as conjunction, until
the continuous extent of time up to a point, until, to, at last, at length

τελεσθήσονται

FPI3pl

fr. τελέω

to complete an activity or process, bring to an end, finish, complete
to carry out an obligation or demand, carry out, accomplish, perform, fulfill, keep
to bring an activity to a successful finish, to complete, to finish, to end, to accomplish

λόγοι

a communication whereby the mind finds expression, word, of utterance, chiefly oral, proclamation, instruction, teaching, message
that which has been stated or said, with primary focus upon the content of the communication, word, saying, message, statement, question

V. 18

γυνή

an adult female person, woman
an adult female person of marriageable age, woman

εἶδες

AAI2sg

fr. εἶδον

see above

πόλις

population center of varying size, city, town, ‘great cities is almost always ‘Babylon’’
population center of relatively greater importance, due to its size, economic significance, or political control over a surrounding area, city

μεγάλη

pertaining to being relatively superior in importance, great, of things, great, sublime, important
pertaining to being great in terms of status, great, important

ἔχουσα

PAPtcpFSN

fr. ἔχω

to possess or contain, have, own, to possess something that is under one’s control
to have or possess objects or property, to have, to own, to possess, to belong to

βασιλείαν

see above

ἐπὶ

marker of power, authority, control of or over someone or something, over
marker of the object over which someone exercises a control or authority, over, with responsibility for

βασιλέων

one who rules as possessor of the highest office in a political realm, king, of a male ruler who has unquestioned authority in a specific area, cf. v. 2, 9, 12, 14
one who has absolute authority within a particular area, king

γης

portions or regions of the earth, region, country

region or regions of the earth, normally in relation to some ethnic group or geographical center,
but not necessarily constituting a unity of governmental administration, region, territory, land